

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXVIII.

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisorile nefranțate nu se
primesc.
Manuscrisurile nu se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
În Viena: la M. Duker Nachf.,
Nux. Augenthaler & Emmerich
Losen. — Heinrich Schalk. A. Op-
peik Nachf., Anton Oppelik.
În Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Iuliu
Leopold (VII. Erzsébet-körút).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
rie garmond pe o săptămână 10
bani pentru o publicare. Pu-
blicarilor mai dese după tarifa
și învoială. — RECLAME pe
pagina 8-a o serie 20 bani

„GAZETA” iese în fiecare zi
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.
Se primumeră la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30. etajul
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu anul în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor.,
pe trei luni 6 cor. — Un esem-
plar 10 bani. — Atât abona-
mentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 281.

Brașov, Joi 22 Decembrie.

1905.

NOU ABONAMENT

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI”

Cu 1 Ianuarie st. v. 1906

se deschide nou abonament, la care invităm
pe toți amicii și sprijinitorii fâieii noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: Pe un an 24
coroane, pe șase luni 12 coroane, pe trei luni
6 coroane, pe o lună 2 coroane.

Pentru România și străinătate: Pe un
an 40 franci, pe șase luni 20 franci, pe trei
luni 10 franci, pe o lună fr. 3.50.

Abonarea se poate face mai ușor
prin mandate postale.

ADMINISTRAȚIUNEA.

Judecata istoriei.

În ziua de anul nou s'au făcut
obiceiunile manifestații de felicitare
de către aderenții diferitelor partide
maghiare la adresa conducătorilor lor.

De astă-dată aceste manifestații
aveau un deosebit interes, fiindcă
s'au așteptat cu drept cuvânt, ca din
enunțările șefilor coaliției să se
află ceva despre fazele, prin care
trece cestiunea împăciuirii cu coroana,
despre care s'a făcut atâta vorbă în
timpul din urmă.

Așteptările acestea însă au ră-
mas nesatisfăcute. După ce am citit
discursurile lui Kossuth, Andrassy,
Banffy și Zichy Aladar, apoi discursu-
rile ministrului-președinte Fejervary
și alocuțiunea lui Hieronymy către
președintele partidului liberal Podma-
niczky, care a înlocuit pe contele
Tisza, am rămas tot așa de cuminti
ca mai înainte. Cu nimic nu s'a in-
dicat în amintitele vorbiri posibili-
tatea unei apropiate păci și basa pe
care ar fi de a se încheia. Numai
atâta aflăm din vorbirea lui Kossuth,

că negocierile de împăciuire continuă,
dér fără să se fi aflat până acuma o
basă corespondentă, pe care să se
pôta realiza.

Bétrânul ministru-președinte Fe-
jervary, care fiind bolnav, a primit
în locuința sa privată mica cétă a
credincioșilor săi, a vorbit mai mult
numai pentru a să justifica pe el și
guvernul său față cu invinuirile coa-
liției. Era dator majorității, duse Fe-
jervary, de a forma noul guvern, în-
grijind de neapăratele trebuințe ale
statului. Majoritatea coaliției însă nu
și-a împlinit această datorie, pentru că
țera să nu rămână fără guvern. Fe-
jervary urmând chemării Monarchului
a primit frânele guvernului. El se
mângâie cu aceea, că nelăsând fără
scut ordinea amenințată a statului și
autoritatea atacată a legii, și-a îm-
plinit o înaltă datorie și că judecata
istoriei va fi altfel, decât este opi-
niunea pasiunilor deslănțuite de aci.
Va dice istoria — esclama Fejervary
— că majoritatea, nevoind să pri-
mescă cărma țării din cauza unui con-
flict constituțional, s'au aflat numai
câți-va patrioți buni și modești, cari
din adevărată iubire către patrie s'au
pus în fruntea guvernului, pentru a
susține ordinea și autoritatea și a salva
chiar constituția.

Asta e tot ce a avut să spună
Fejervary, care pare resignat și se
preocupă numai de aceea, ca pașii
săi să nu fie judecați în sens antina-
țional.

În cât pentru enunțările co-
rifeilor partidelor coalitate, remarcăm
atât în vorbirea lui Kossuth, cât și
în a lui Andrassy și a lui Zichy in-
tențiunea de a face cât mai multă
presiune morală asupra monarchului,
dându-i a înțelege, că decă vrea să
trăiească în pace cu Maghiarii, trebuie
să mai lase ceva din condițiunile sta-
bilite privitor la cestiunea militară.

Andrassy, care înainte cu doi ani
vorbia cu totul altfel, a accentuat cu
deosebire dorința, ca pacea să fie o-
norigică, fără umilire și a căutat să

dovdască, că autoritatea regelui nu
va sferi prin aceea, că se va abate
de la punctul lui de vedere de până
acum.

Încolo, cum am dîs, nu resuflă
din ôte discursurile nimic ce ar pute
să ne facă a crede, că s'a aflat mă-
car crumul, pe care s'ar pute ajunge
la împăciuire. Kossuth a și spus-o
categoric, că încă nimeni n'a aflat
până acuma o basă aptă pentru îm-
păciuire.

Din toate acestea rezultă după
noi, că coroana stă morțis pe lângă
condițiunile proclamate ca nealtera-
bile în faimosa audiență de la 23
Septembrie 1905, pe când de altă
parte partidele coalitate fac ultima în-
cercare de a constrînge cumva pe
monarch să cedeze cât de puțin din
dreptul său majestatic privitor la ar-
mată.

Coalițiunea sperază, că continu-
ând rezistența pasivă cu succesul de
până acuma, va crea o stare de silă
pentru domnitor. Se pôte. Dér mai
curând credem, că Kossuth și soții își
fac și acum socotela fără birtaș.
Monarchul știe prea bine de ce mare
gravitate este ceea-ce i-se pretinde,
și simte, că ori-ce neplăceri și ne-
ajunsuri ce le-ar aduce cu sine conti-
nuarea conflictului, nu pot ține cum-
până cu réul și neajunsul, ce l'ar ca-
usa dinastiei și monarchiei faptul, că
cedând Majestatea Sa la reclamările
intente ale coaliției, armata ar ajunge
în Ungaria a fi o armată a parla-
mentului, stând sub dirigerea ace-
stă și ar înceta de a mai avé rolul
istoric de până acuma, ca armată u-
nitară a monarchiei habsburgice.

Consecențele ce va trebui să le
aibă o astfel de schimbare de lucruri
fac de sigur ca și suveranul Austro-
Ungariei să se gândescă la judecata
istoriei. Tocmai criza actuală a tre-
buit să deschidă ochii bétrânului mo-
narch după aproape 60 de ani de dom-
nie. O mare datorie în fața istoriei
încumbă de sigur și domnitorului. Ca
împărat al Austriei el trebuie să țină

sémă și de interesele acesteia, ér
ca rege al Ungariei, după experiențele
ce a trebuit să le facă tocmai acuma,
nu va pute trece cu vederea, că ori
cât de încreduți ar fi Maghiarii în pu-
terea lor, ei de fapt nu reprezintă
nici jumătate din populațiunea țării
și că mai trăiesc aici popóre, de cari,
ori și cum și-ar fi croit politica în tím-
pul mai nou, dinastia trebuie să țină
sémă în interesul său propriu și în
acela al consolidării țării și a monar-
chiei.

Numai în cazul acesta purtăto-
rul coronei va pute privi cu deplină
liniște sufletescă în fața judecării is-
toriei.

**O importantă declarațiune a Maj.
Sale monarchului.** Dîarul „Vaterland” din
Viena scrie, că la presupunerea, că Monarchul
ar fi gata să capituleze față cu Ungaria, a
că declarat, *ori-ce alla va face bucuros, nu-
mai așa ceva nu.* Să fi mai dîs monar-
chul: „*În viiă ține jurământul și decă
acésta mi-se va face imposibil nu sunt res-
ponsabil de urmări.*”

Prospectele »păcii«. Un dîar frun-
taș al coaliției vorbind despre electul
ce l'ar avut asupra cercurilor politice de-
clarațiunile de anul nou, scrie urmă-
toarele:

»Situatia s'a clarificat. A ieșit la
ivélă, despre ceea ce până acum nimeni
nu știa nimic pozitiv, că *nu există basă
de negocieri* și că prin urmare Lukacs n'a
făcut propozițiunii, pe basa căroră s'ar
pute să se aștepte o pacinică înțelegere.
Cei-ce au participat la constăturii, n'au fă-
cut nici un fel de promisiune, n'au luat
asuprașii nici o îndatorire și astfel nu se
pôte vorbi despre vre-o desarmare, cum
s'a vorbit, fără de nici o cauză... Declara-
ția lui Francisc Kossuth, că tratările de
pace se continuă încă, e considerată așa,
că Kossuth n'a voit a reduce pornirile
spre pace ale monarchului, ci a voit chiar
să asigure cercurile competente, că nu o-
poziția și comitetul diriguitor vor fi cauza
unui nesucces al operei pacinice înțele-
geri.

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

Istoria fricei popii Hali Hasan.

Schiță, de Carol Strobl.

— Fine. —

Nici-odată nu voi uita fața lui Has-
san, pe care mi-o arată, când ridicău ochii
de pe bilet. El sta cu ochii înholbați și cu
barba tremurândă și privirile sale urmă-
reau mișcările mânilor mele, ca și când
eu în ori-ce moment aș fi putut scote
revolverul să-l împuşc. Acum el era con-
vins, că primisem sentința sa de mörte.

Pusei biletul în buzunar și continuaiu
conversația. Tremurând din tot corpul
Hassan stă galben la față înaintea mea.
În privirea sa era ceva sguduitor, întréga
frică animalică, după cum se vede la câni,
cari au dobândit un nou stăpân, înaintea
căruiă tremură. Străduințele mele fură
zadarnice; gazda mea nu putu răspunde
nici un cuvânt, și astfel stam tăcuți unul
în fața altuia, chinuți de sgomotul, ce-l
facea sângele din vinele noastre.
Da, în vinele noastre. Căci și eu, când

observaiu frica grozavă a popii, fuiu cu-
prins de o agitație, care mă făcea să simt
ca și el, ca și când ne-ar fi legat pe amên-
doi o legătură misterioasă, un pod de sim-
țăminte. Nu știu ce mă făcea în séra
aceea atât de sensibil. Era ôre marșul în
căldura dogoritoare a sórelui, tratativele
obositoare cu țeranii? 'Mî perduiui violența,
întăiu, că eram păzitorul popei, că garan-
tam pentru persóna sa, nu mai aveam de
loc sentimente răsoinice. Mai bine l'ași fi
mângâiat, l'ași fi ridicat; în zadar mandatul,
cerea dela mine străjnicie și grije, dér
deși noi amêndoi șiam, despre ce e vorba,
eram silit să mă prefac că sunt liniștit.

Incepui așa-dér să vorbesc din nou.
Dér mă simțeam ca un călău, care a doua
dî avea să decapiteze un om, și care nu
este sigur de brațul său. Gazda mea sta
pe jumătate mort, și în fața sa verdue se
aflau toate semnele fricei de mörte. Nasul
era ascuțit și obraji scofălciți. Barba lui
frumósă tremura mereu. Vedeam capul lui
Hassan în profil, și în dosul barbei ardea
luminarea de séu, îngrădită de tremurul
frelor încăicite.

După-ce mă încercaiu cât-va timp de
a da curs conversațiunei, se iviră din nou
pause grele.

Intr'o proiecțiune ciudată se ridica
pe părete umbra lui Hali Hassan și tocmai
unde păretele se împreuna cu tavanul,
capul umbrei cădea înainte într'o înclinare
bine pronunțată.

De-odată se ridică Hali Hassan și
voi să părăsesc camera. Dér și eu mă ri-
dicaiu — séu mai bine dîs: el mă ridica
— și-l urmaiu. Cu totă compătămirea mea,
cu totă slăbiciunea mea, mă ridică în sus
misiunea, ce mi-se încredințase. Hali Has-
san mă vedu lângă el, dete un țipet și
cădu jos. El 'mî cuprinsese genunchii, plân-
gea și se sbătea, strigând mereu pe mamă-
sa. După aceea 'mî lăsă genunchii, se trânti
pe o parte și acum sta cu membrele con-
vulsive și rotindu-și ochii în mod grozav.
Mănilor sale prindeau aerul, ca și când ar
fi voit să rupă ceva de acolo; gura îi era
plină de spume. Fusese lovit de un atac
epileptic.

Cu ajutorul ordonanței mele l'am
readus în fire. Mă uitău la ceasornic: era

unspredece și jumătate. Hali Hassan ședea
obosit pe scaun lângă masă cu capul ră-
zimat de mână. Ved și acum aceste mâni,
în fața mea: lipsite de sânge până în
vêrful degetelor, cu unghiile galbene și cu
o piele sbăreită, ca și când ar fi stat multă
vreme în leșin.

Prin minte imi trecură toate cărțile
în cari am citit despre voluptatea crudimei
și încercaiu să mă salvez, sistând aceste
senzațiuni. Tot-déuna am ținut, că sunt un
om cu nervi tari. Acum șovăiam într'o
situațiune, care ar fi fost pentru altul o
plăcere. Acéstă stare, acéstă influență a
fricei de mörte, era nedemnă de un soldat.
Așa este răsoiul și astfel imi diceam în
gândul meu căutând motive din cari să-mi
pot restabili prezența de spirit.

Cesarii romanii, inchisitorii, toți pa-
tronii artei de totură fură chemați de
mine în ajutor. Totul fu însă în zadar. O
privire asupra celui chinuit mă aruncă
érăși în slăbiciunea mea de mai înainte.

De-odată începui să povestesc repede
ca torentul. Era un amestec de vorbe ger-
mane, franceze și sêrbesci. Spusei toate

Felicitări și declarațiuni de Anul nou.

Din incidentul Anului nou gregorian șefii partidelor politice maghiare primind felicitările aderenților lor, au făcut și de rândul acesta, ca și de altă dată, declarațiuni politice asupra situațiunii.

Ministrul de justiție *Lanyi* a tălmăcit ministrului președinte *Fejervary* sentimentele colegilor săi din ministeriu și ale amicilor săi politici. Br. *Fejervary* răspundând a declarat între altele, că decă după alegerile dietale trecute majoritatea actuală n'a luat guvernul, cauza externă este, că între cei doi factori ai legislativei, între corônă și dietă, nu s'a putut face o înțelegere în chestiuni importante. Causa adevărată și internă este însă cu totul alta. Partidele aliate au pus în frunte vederile și tendințele lor de partid. Ori cari ar fi însă aceste vederi și tendențe și ori cât respect ar trebui să li-se dea, îngrijirea patriotică de guvernarea necurmată a țării este mult mai importantă, deoarece guvernarea țării nu poate suferi amânare. Partidele aliate nu și-au pus ca problemă a activității lor luarea guvernării țării, ci realizarea vederilor lor politice de partid, prin ceea-ce s'au abătut dela răspunderea ce le incumbă și au călcat o datorie constituțională. Căci nu este un drept, ci o datorie a majorității de a forma guvernul. Spune apoi *Fejervary*, că nimic n'a împiedecat coaliția de a forma un guvern pe baza *statului quo* și nimic n'a împiedecat-o de a nisui să ajungă la o înțelegere cu Corônă asupra reformelor necesare și oportune. În astfel de situație a luat *Fejervary* asupra-si guvernarea țării, căci considera și consideră de lașitate și nepatriotism a lăsa pe-un moment măcar țera fără guvern. Declară apoi, că cu totă situația precară de aji, nu renunță la speranța unei *descurcături pacifice și constituționale*.

Conducătorul partidului liberal contele St. *Tisza* fiind bolnav, membrii partidului s'au dus la br. *Podmaniczky*, unde în numele partidului l'a salutată Carol *Hieronymi*. Acesta a accentuat, că partidul liberal ține neclintit la baza dela 67 și spuse că pe terenul organizării naționale a armatei, de la 1790 nu s'a făcut atât, cât a făcut partidul liberal în anii 1903—1904 sub conducerea lui *Tisza*. A mai și *Hieronymi*, vorbind de situația actuală, că decă coaliția nu va renunța la politica sa extremă pe teren militar, »situația va amenința țera cu cel mai mare pericol și inimicii statului maghiar vor afla sosit timpul de a ataca instituțiunile noastre«.

Br. *Podmaniczky* răspundând a și, că deși timpurile de aji sunt cele mai grele, are încredere în sorțe, care tot-deuna a ajutat în crize mari nația maghiară.

Membrii *partidului independist* s'au dus în corpore la *Francisc Kossuth*, căruia în numele tuturor i-a adus felicitări *Iuliu Saghí*. *Kossuth* a răspuns printr'un discurs

mai lung. El a și între altele, că se apropie timpul când *intréga națiunea fi sub flamura independistă și de actă se ia cunoștință și regele*. Regele ar fi putut să ia spre scință și până acum, că partidul independist, menținându-și în oplină măsură principiile și programul său, a fost aplecat a forma un guvern împreună cu partidele aliate pe baza programului din adresă. Corônă însă a rămas pe lângă punctul ei de vedere de *non possumus*.

Vorbind apoi despre ceea-ce va duce viitorul, *Kossuth* și, că nu vede decă decât *continuarea luptei*. Decă domitorul dorește o descurcare, poate s'o afle aa, ca pacea ce s'ar face să nu fie o înfrăgerea dorințelor națiunii. Cei cari au fost puși în frunte prin încrederea națiunii, sunt gata a căuta o înțelegere cu Corônă fără negarea voinței națiunii. Și acum se fac astfel de încercări, der deși se vorcesce de bunele porniri ale regelui, nu s'au aflat încă baza potrivită pentru înțelegere de cătră aceia, cari o caută. Viitorul este nesigur. De aceea partidele aliate să pătreze solidaritatea.

În *partidul constituțional* *Victor Issekutz* a salutată pe contele *Iuliu Andassy*. Vorbind despre lupta dintre corônă și »națiune«, contele *Andassy* a și următoarele:

— Numai acea națiune va pute să se apere regele, care e capabilă a lupta și pentru drepturile sale, și ai cărei fi, la porunca convingerii și conștiinței lor, sunt gata a suferi și martiri. Acea națiune peste care despotismul poate să treacă ușor, nu va fi în stare a apăra nici tronul. Pacea este posibilă numai așa, decă va restabili și pacea sufletelor. O altă pace ar strica intereselor adevărate ale regelui, ca și ale națiunii. Pe lângă o Ungarie mahnită, regele ar înceta a fi o putere ce impune respect și temere. Umilirea națiunii ar fi urmată de incapacitatea ei față cu streinătatea. Decă națiunea s'ar simți umilită, nu s'ar pute aștepta, ca în momentele războiului să se încordeze puterile și să se pună în serviciu toate mijloacele materiale și spirituale. — Er fără de acestea este o absolută imposibilitate a purta războiul modern cu deplin succes«.

În *partidul-nou* Dr. *Bene* a salutată pe br. *Banffy*. Acesta însă s'a reținut de la declarațiuni politice, a și însă, că »trebuie să perseverăm în apărarea drepturilor națiunii«. La recepțiune a asistat și nevasta baronului, care a plâns cu hohot, când s'a vorbit de eventualitățile triste ce pot să urmeze. Delegațiunea a eșit emoționată.

În *partidul-poporal* *Zboray* a bineventat pe președintele acestuia, contele *Aladar Zichy*. Contele *Zichy* răspundând a și, că »neînțelegerea« dintre Corônă și națiune se poate înlătura numai prin »neștirbirea autorității regelui«, însă de altă parte, »regele maghiar nu poate aștepta de la națiune o abdicăție, prin care ar renunța și în principiu la speranțe, a căror

istoriile posibile, mânat de unica idee să nu las, ca această tăcere înfricoșată să se stăpânească, și în chipul acesta frica să se întindă ca un polip. De-odată ajunsei la un punct de a asigura pe preot, că sunt amicul său, și că mă voi și simți fericit, de a primi un semn al amicitiei sale. Cum am ajuns la acest punct, nu știu. Știu numai atât, că repetăiu mereu această, până când el și ridică capul. Ce căutătură înfricoșată fu aceea, care o așinti asupra mea! În ea se aflau toate prăpăstiile unui suflet torturat. După aceea el își desfăcu pecetea de argint și mi-o dădu mie.

De-odată se auziră afară nisce pași pe scară. Amândoi strigarăm, da, amândoi, și eu țipai în acest moment de salvare dintr'o grăznică încordare.

Căpitanul intră, și pe când doi soldați cu baionetele pe pușcă rămaseră în ușa deschisă, anunță preotului, că este arestat.

Cu fruntea sus, având din nou conștiința demnității sale, primi *Hassan* știrea arestării. Și eu — stau îndărătul lui

ca și când aș fi fost mândru, că am împlinit o datorie de onore. Ar fi putut cineva să credă, că mai în tot acest interval, ne-am purtat ca nisce eroi.

Hali Hassan imi aruncă o lungă privire și apoi plecă cu capul ridicat și cu pași fermi escortat de soldați.

Intréga casă era ocupată de sentinele și când începurăm să facem perchiștie în toate încăperile, găsirăm în pivniță un deposit atât de mare de puscă și iatagane, încât s'ar fi putut aproviziona toate satele dimprejur.

După două zile *Hali Hassan* a fost împușcat, fiind condamnat la moarte de un consiliu de război.

Pecetea lui de argint o păstrez încă și pe ori-ce document mai important din viața mea pun această pecete, pe lângă semnătura mea. Ea-mi aduce aminte, să nu uit nici-odată sentimentul comun al tuturor în slăbiciunea umanitarismului nostru.

nerealizare este a-se atribui faptului, că suntem rămași îndărăt în dezvoltarea economică și culturală. Speranțele aceste însă ca atribute ale existenței noastre de stat, n'au putut fi înlăturate, ci susținute și garantate pentru tot-deuna«.

Din străinătate.

Tripla alianță se vede că stă neclintită, ca și mai înainte, și noul guvern italian întru nimic nu va devia de la linia de conduită observată de antecesorul său. Acesta se poate deduce și din scrisoarea de tot politică, pe care noul ministru de externe al Italiei *San Giuliano* a adresat-o ambasadorilor Germaniei și Austro-Ungariei, anunțându-le intrarea sa în funcțiune și exprimându-și speranța, că va isbuti, ca și antecesorul său, a asigura buna înțelegere între Italia și celelalte două puteri ale triplei alianțe.

Cancelarul Germaniei, prințul *Bülow*, și contele *Goluchowski* au adresat un adio cordial lui *Tiltoni*, mulțumindu-i sincer de bunele porniri, ce le-a manifestat față cu densii și asigurându-l, că vor păstra tot-deuna cele mai bune amintiri din epoca, când au lucrat împreună.

Scuștina sârbăscă înainte de a se disolva pentru sârbătorile Crăciunului, a votat în a doua lectură bugetul pe 1906. Președintele consiliului *Stoianovits* a anunțat, că va răspunde în Februarie la interpelețiunile naționaliștilor *Ribaratz* și *Velikovits* referitor la relațiunile Serbiei și Angliei.

Naționaliștii au început de altmintea a deveni foarte desagreabili guvernului și Curții prin neconțințele lor interpelețiunii. Nu de mult un deputat din acest grup, *Stoicovits*, a interpelet pe ministrul de interne în privința unui monument pentru regele *Milan*. Spre acest scop există un fond și execuția monumentului a fost încredințată de regele *Alexandru* unui celebru artist francez. După-ce regele *Alexandru* s'a înșurat proiectul a fost suspendat, er de la asasinarea lui a fost dat cu totul uitării.

Opinia publică europeană puțin s'a ocupat mai înainte cu evenimentele politice din Japonia. Era o țera prea îndepărtată. Der de la războiul ruso-japones încôce s'au schimbat lucrurile și presa e obligată a înregistra schimbările de guverne și sci-rile despre personalitățile politice, tot așa ca și ori-care alt eveniment politic european. Așa a venit, că astăzi ne ocupăm puțin de marchisul *Saionji*, pe care *mikadul* l'a însărcinat cu formarea noului cabinet japones. *Saionji* s'a născut la *Kioto* în anul 1849 din familie nobilă. Titlul de marchis i-s'a conferit la 1884, după-ce fusese câtva timp atașat palatului imperial din *Kioto*. *Marchisul Saionji* a petrecut pe la începutul anilor 70 mai mulți ani în Franța și vorbește perfect francezesc. Intorcându-se în patria sa, însușit de ideile democratice însușite de la camera sa universitară, a întemeiat un organ radical »*Libertatea orientală*«, care însă a trebuit să înceteze nu peste mult, deoarece a provocat resensul aristocrației. *Saionji* a fost ministru plenipotențiar în Viena și Berlin. Intorcându-se în Japonia, el a fost întâi ministru al instrucțiunii publice, er apoi ministru de externe. *Mikadul* l'a însărcinat afară de acesta în trei rânduri cu presi-denția interimală. Noul președinte este un politician extrem de dibaci, de o cultură vastă și foarte instruit în politica occidentală. E amic intim al marchisului *Ito*. — Unul din frații lui *Saionji*, marchisul *Tokudajii*, este mareșalul curții, er un alt frate este mare industriaș, proprietar de mine de aramă și cărbuni și de diferite uzine.

Visita recentă a regelui Greciei la Viena n'a produs rezultatul așteptat în privința aplanării conflictului greco-român. Etă ce scrie corespondentul din Atena al ziarului »*Frankfurter Zeitung*«, tot'dauna bine informat.

»Regele *George* într'o convorbire cu *Rallys* l'a asigurat pe acesta de deplina sa

mulțumire în privința politicii externe urmate de fostul ministru președinte atât în cîrștia cretană, cât și în cea română. *România* — a și regele *George* — a *insulat Grecia și pe Greci și a refuzat să dea satisfacție*, prin urmare a fost imposibil a continua raporturile amicale. Regele ar regreta, decă schimbarea guvernului ar provoca impresia, că atitudinea Greciei față cu România s'ar fi schimbat. Noul guvern va trebui să urmeze aceeași politică externă, ca și guvernul anterior. Prin aceste cuvinte regele *George* a aprobat indirect atitudinea Greciei în chestiunea macedo-română și a bandelor grecesci. El a confirmat mai departe faptul cunoscut, că întilnirile recente cu împăratul *Francisc Iosif* și contele *Goluchowski* au rămas fără nici un rezultat, și anume din cauza fiind-că *Grecia nu e aplecată a face concesii*, er *Austria nu v're să intervină în sens antiromânesc*«.

Propaganda antimilitaristă din Franța. Printre socialiștii din Franța, cel mai turbat este institutorul *Gustav Hervé*, despre care s'a mai vorbit în aceste colône. Acest institutor se află în fruntea mișcării antimilitariste. Organul antimilitarist »*La voix du peuple*« a agitat pe la începutul lui Octomvrie strașnic în sensul, că recruții să nu se prezente la regimente. În ziua de 6 Octomvrie s'au afișat pe zidurile capitalei franceze niște afișe tipărite pe hârtie roșie, în cari sub firma »Asociațiunii internaționale antimilitariste a lucrătorilor și cu iscălituri numeroase, recruții erau îndemnați a nu se prezenta la regimente. Casarmele erau numite în acest afiș temnițe, serviciul militar robie, societatea burgheză o mașteră, căreia recruții nu-i datoresc nici devotament nici ascultare etc.

Cu toate că guvernul și autoritățile jidovite din Franța au manifestat de ani de zile o culpabilă toleranță față cu agitațiunile antipatriotice, vedând efectele fusteste, s'au hotărât totuși a da în judecată pe subscriitorii și curtea cu jurați și de acestea a pronunțat sentința: *Amedeu Bousquet* a fost condamnat la 15 luni închisore, *Gohier* 1 an, *Bibot* 3 ani, *Hervé* 4 ani, *Yvetot* 3 ani, alți 9 la câte 6 luni doi la câte 15 luni, alții la câte un an închisore. Acușății au cântat »*Marseilleza Internațională*«, când au ieșit din sala curții.

Congresul țiganilor din Bulgaria l'am semnalat er în această rubrică, ca un element comic în politică. Am greșit. De ce să nu-și reclame și ei drepturile, ca ori-care altă națiune conștientă? Este frumos când și țiganii dau probe de demnitate națională. Trist ar fi însă contrarul, când adevărații bărbați cu pretenții de demnitate națională se portă ca nisce țigani. Sunt și exemple de acestea în luptele politice.

Situația în Rusia. Din Iași se anunță, că guvernorul din *Odessa* a pus în vedere lucrătorilor dela căile ferate rusesce și în genere muncitorimei din Rusia, că dorințele lor vor fi împlinite până la 1 Ianuarie. În urma acestei promisiuni comitetul revoluționarilor a decis să aștepte cu acțiunea sa până la acest termen. Tramvaiul a început să circule sub paza miliției, de-asemena în unele părți și trenurile. S'a reluat în parte și serviciul postelor și telegrafelor. Numeroși comercianți și-au deschis prăvăliile.

După o altă știre din Iași, un număr mai mare de refugiați, cari veniseră la Iași, s'au reintors la *Odessa*. Familiile acestor refugiați au rămas însă în Iași, așteptând scrierile capilor de familie.

Din *Baku* se telegrafiază, că numeroși muncitori revoluționari din fabricile din împrejurimile orașului *Baku* au asediat casarma și au deschis focul asupra soldaților. Lupta a durat luni ziua întregă. Spre seară au sosit numeroși Cazaci din orașele din apropiere și au atacat pe revoluționarii dela spate. În lupta be s'a în-cins, au cădut numeroși revoluționari.

Regele Carol și cestiunea țărănească.

D-l dr. Hugo Grothe publică în »München Allgemeine Zeitung« un interview pe care l'a obținut dela Regele Carol. Reproducem din acest interview partea privitoare la starea țărânelor din România:

— Sciu, spuse Regele, cea mai mare grijă a noastră este starea țărânelor. Numai din acest punct de vedere se poate îndreptați astăzi să se vorbească despre România ca despre un ținut semi-asiatic (Halbasien), un cuvânt întrebuit de un scriitor german nu spre gloria noastră.

Țăranul are în mare parte prea puțin pământ. Dér împărțirea moșilor Statului nu ajunge, nici măcar odată cu această distribuție de vite și de instrumente necesare agriculturii. Ceea-ce lipsește este exemplul, școlă. Legile române nu dau strășinilor dreptul de a poseda proprietăți rurale. Această lege a fost îndreptată în contra elementelor fără scrupule ale evreilor din Galizia. Din această cauză nu se poate arăta țăranului un exemplu de ce este capabilă o populație mai pricepută în agricultură, nefiind posibilă colonizarea de cătră stat cu elemente străine. *Priceperea și energia țăranului trebuie mai întâiu de toate deșteptată.* O populație, care a suferit timp de secole apăsarea unei dominațiuni străine, care abia de la 1864 a fost liberată din starea de iobăgie, stare, care l'a deprins cu lipsa grijei imediate și l'invățat cu indolența, o astfel de populație rurală nu poate fi ridicată în câte-va decenii din starea de apatie și orbire în care se află.

În împrejurimile domeniilor Coronei se poate vedea ce se poate ajunge prin învățatură pentru lucrarea manuală și prin introducerea modului modern de exploatare agricolă. Când se întâmplă să fie un an bun, țăranul o duce bine. O recoltă slabă însă din cauza secetei, ca în 1899 și în 1904, se resimte foarte adânc. Atunci Statul este acela, care trebuie tot-deună să dea ajutor, care împarte pâine și semințe.

Din fericire torța economică a țării progresază împreună cu descoperirea de nouă izvoare de ajutor, cu exploatarea importanțelor bogății naturale ale solului, ca: petrol, sare, lemne de construcție, cu continua ridicare și dezvoltare a industriei, cu urcarea neîncetată a exportului nostru. Prelungirea liniei directe române de navigație Constanța-Constantinopol până la Atena și Smyrna, la care și Germania este interesată, îndreptățește speranțele care se nutresc.

SCIRILE DILEI.

— 21 Decembrie v.

Alarm de »răscolă« în Săcele. Cu privire cele publicate în nr. 273 al fișei noastre în afacerea preînsei revoluțiuni a Românilor din Săcele contra Maghiarilor »Brassói Lapok« publică sub titlul »Gazeta despre Săcele« următoarele:

»În numărul nostru din urmă am comunicat plângerea, ce a publicat-o foia română din localitate »Gazeta Transilvaniei« despre Săcele, după care acolo siguranța publică stă nespuse de slabă și care a înșirăscasuri concrete privitoare la aceea, cum feciori zurbagii au bătut pe unii locuitori pacinici. »Gazeta« și-a încheiat plângerea această cu cuvintele, că inteligența română din Săcele așteptă, ca cercurile oficiale ale comitatului, mai ales fișpanul și viceșpanul vor lua măsurile necesare pentru încetarea acestor stări ne mai suferite. Noi la rândul nostru am declarat, că și din parte-ne recomandăm această plângere în atențiunea celor competenți, căci decă sunt adevărate lucrurile înșirate în plângere, atunci în adevăr ciudaț lumă poate fi în Săcele. După cum suntem informați, pe baza acestei fișpanul Dr. George Székely a ordonat imediat cercetarea asupra casurilor înșirate în plângere. A îndrumat printr-un ordin pe fișgăbirul cercului Săcele să facă cercetare cu cea mai mare rigore și despre rezultat să raporteze imediat.

Nu putem de cât să aprobăm procederea d-lui fișpan Dr. Székely și am dori ca cercetarea ce a ordonat-o să se facă cu totă conștiințioasă și fără nici o preocupare.

Patriarhul ecumenic cătră mitropolitul primat al României. În ședința de Lună a sinodului patriarhatului ecumenic din Constantinopol, s'a hotărât să se adreseze primatului bisericii române, Iosif Gheorghian, o scrisoare, în care se spune, că biserica »mamă«, foarte îndurerată de măsurile luate de guvernul român contra parochilor comunităților grecești din Calafat și Giurgiu, are convingerea, că primatelor

român condamnă aceste măsuri și că va face pașii necesari pentru-ca să se înceteze persecuțiunile.

Concertul societății corale »Carmen« din București. În numărul de Marți, 2 Ianuarie, al ziarului »Buk. Tgbltt« recensentul musical H. Göring, scrie în termin e-logioși despre societatea corală »Carmen«, care, deși foarte tânără, și-a făcut un nume atât de frumos în lumea artistică din București. Vorbind despre concertul de Duminică a acestei societăți, »B. T.« scrie:

»Concertul de ieri ni-a prezentat tabloul obișnuit armonie. Conducătorul este esecutent de d-l Kiriak corul a știut să esecute bogatul program cu o armonie distinsă de voci și nuanțare ireproșabilă. Din novitățile serii au interesat mai mult »Mori mândro, se mor și eu« de Iacob Mureșianu, o compoziție plină de spirit, din care iese la ivelă o tematică complicată în mod simbolic și o pricepere eseculentă tehnică. Coralul »Ochiul inimii mele« (I. Mureșianu) și »în grădina raiului« (A. Bena) au completat în mod îmbucurător seria novităților. Dintre soliști relevez pe d-șora Bonciu, care dispune de o prea frumoasă voce de altistă și cu predarea cântecelor »Quella fiamma« (Marcello) »Cântecul cucului« (Kiriak) și »Eu mă duc, codrul rămâne« (I. Mureșianu) a obținut aplauze frenetice binemeritate. Publicul estra-ordinar de numeros și-a manifestat mulțumirea prin nesfârșite ovățiuni.

Pentru masa studenților români din Brașov au intrat de la Reuniunea femeilor române din Brașov ajutor pro 1905/6 200 cor., Comunitatea de avere a fostului Confiniu militar banatic din Coranșeș ajutor 200 cor., D-na Eugenia și domnul Nicolae Dr. Vecerde (Brașov) în memoria răposatului d-lor unchiu Nicolae D. Mircea, fost protopop în Cohalm, 20 cor. Primescă generoșii donatori cele mai căldurose mulțămite. — *Direcțiunea școlilor medii gr. or. române.*

Confiscarea diarului »Budapesti Hir-lap« despre care am amintit în numărul nostru de ieri, s'a făcut de procuratura din Budapesta din cauza unor pasage cuprinse în rubrica »Crisă«, în care între altele se vorbește de dinastia Habsburg, ca de-o dinastie străină, care domnesce asupra Maghiarilor. S'au putut confisca însă numai exemplarele aflate Duminică dimineața la palatul acestuia.

Fișpan bătut. Din Dobrițin se anunță că fișpanul Kovacs a fost atacat ieri pe stradă și bătut așa de cumplit, în cât trage de mörte în edificiul casei de păstrare din Dobrițin.

Câți elevi sunt în școlile de stat. Inspectorii școlari ai guvernului ungar au adunat datele despre numărul școlărilor, cari frecventăză școlile populare de stat. Din aceste date aflăm, că în anul 1905/6 au fost înscriși la școlile populare de stat 359,264 elevi și anume: 183,086 băieți și 176,179 fete. Cam jumătate din numărul elevilor sunt Maghiari, Români sunt 33677, adică cam a 10-a parte.

Bancnote false de 20 corone. Direcțiunea poștelor reg. ung. din Sibiu a confiscat zilele trecute 2 bancnote false de 20 corone. Una din aceste bancnote are imprimată seria 6299 nr. 058,065, er a doua seria 6250 nr. 058076. Falsificatele sunt în genere bine reușite. Semnele după cari s'a constatat falsul sunt, esecutarea mai pröstă a figurilor de pe bancnote în deosebi a ingerilor, verdele deschis al colôrei fundamentale și colôrea roșie mai întunecată. Falsificatele sunt cu 3 milimetri mai scurte de cât bancnotele adevărate și au o margine albă mai lată.

Expoziția Vermont. De două zile s'a deschis în pasagiul român din București, ca și în ceilalți ani și în același loc, expoziția lucrărilor talentatului pictor N. Vermont. Intre tablourile expuse se află și Țigănia din Brașov, de o caracterizare admirabilă și ca ton și ca lumină, apoi mai multe peisagii cu vederi din Brașov.

Miss Alice Roosevelt în România. Un american, care a trecut zilele aceste prin Iași, a declarat — precum scriu ziarele din România — că în cercurile din New-York se vorbește, că în călătoria de nuntă ce va face prin Europa, d-șora Alice Roosevelt va visita și România. Fieca președintelui Statelor-Unite dorește mult să cunoască pe Carmen Sylva, ale cărei scrieri le cetesce cu mare plăcere.

Rectificare. În articolul de fond din nr. 280 col. III, alinea 3, rândul 2 este a se citi »dobândito«, în loc de »dovedito« cum s'a cules din erore.

Băile Eforiei vor fi închise în zilele de 7 și 8 Ianuarie st. n. 1906.

Ateneul Român.

Duminică seara 18 Decembrie c. s'a deschis seria conferințelor de anul acesta dela Ateneu, serbându-se totdeodată aniversarea celor 40 de ani de existență, cu conferința d-lui profesor univ. Grig. Tocilescu, vorbind despre »40 de ani de existență a Ateneului«.

D-sa arată însemnătatea aniversării de 40 de ani de existență a Ateneului, a căreia însemnătate crește prin faptul marelui eveniment al Expoziției, prin care va serbătorii aniversarea a 40 de ani de domnie a M. S. Regelui Carol.

Glorifică apoi domnia strălucită a lui Carol I, care prin munca sa și iubirea sa de țară, a adus-o la starea de prosperare de azi.

Apoi intră în fondul conferinței, spunând că M. Kogălniceanu și Nicolae Crețulescu sunt întemeietorii Ateneului. Cetesce notele regretatului Urche, prin care se arată înființarea la 1865 la București a Ateneului, în casele lui Beizadea Costache, prin conferința »Natura și regnele ei«, a regretatului E. Exarcu, a căruia amintire e legată de palatul acesta, în care se prămăresce istoria națională, arta și femeia.

Tot-deodată arată, că Ateneul s'a dezvoltat mulțumită muncii neobosite a d-lui P. S. Aurelian, căruia îi aduce laude meritate. Cu această ocazie conferințiarul desvălește bustul d-lui Aurelian, lucrat de sculptorul Heghel, care va fi așezat în forul Ateneului.

Spune, că la această tribună s'au perindat timp de 40 de ani 260 conferințari, cari au dezvoltat 860 conferențe, tratând toate ramurile științelor și artelor, fără ca politica să se amestece în sinul ateneiștilor.

Cetesce numele celor ce le-au ținut, pleiadă glorioasă, începând cu Heliade Rădulescu și cuprinzând tot ceea ce țera a avut și are mai splendid.

Tribuna Atheneului a fost totdeună liberă și mai ales naționalistă, făcând ca Românul să se cunoască pe sine însuși și țera lui.

Arată apoi folosul Ateneului întru luminarea poporului, cum a lucrat 40 de ani și cum vor face și pe viitor urmașii; și termină spunând, că amintirea bărbatilor ceau luptat pentru Atheneu este celebrată prin inaugurarea busturilor lui M. Kogălniceanu, V. A. Urchia, N. Crețulescu, Gion, pe care le desvălește în acel moment, aducând în același timp prinosul de recunoștință al Românilor memoriei lor.

Naționalizarea numelor.

— Fine. —

Dilele trecute cetind amănunțele crimei politice din Calafat, adică asasinarea renegatului Papadumitru de cătră tînărul Toma Ioan, mi s'a părut nu sciu cum când am vădut, că procurorul însărcinat cu această afacere se numia Caraiionopulo. Nu sciu cine este acest domn și presupun că e un bun Român, de vreme ce e procuror în țera românească. Nu e mai puțin adevărat, că coincidența aceasta ca procurorul însărcinat tocmai cu o astfel de afacere să se numească Caraiionopulo, are în sine o crudă ironie. Mă întreb, ce impresiune va fi făcut la Athena cunoșcerea acestui amănunt.

Decă vom continua așa, se poate ca peste câțiva ani să cetim în ziarele noastre o scire cam în felul celei următoare:

O nouă crimă politică.

Eri s'a săvârșit o nouă crimă politică. În cafeaneaua compatriotului nostru Katzaonaris se aflau la o masă mai mulți consumatori, cari discutau despre cestiunile la ordinea zilei. Printre aceștia era și un anume Papaghiorghiu, român macedonean. Deodată se auzi o detunătură de revolver și Papaghiorghiu cădu mort la pământ lovit de un gtonț drept în inimă.

Asasinul, care răspundea la numele de Perikles Zurbagiopulos, a eșit repede pe ușe făcându-se nevădut, înainte ca cei prezenți să se demietecescă de grôza în care îi aruncase această crimă neașteptată.

Îndată fu înștiințată poliția și peste puțin sosiră la fața locului prefectul Sachelaris, însoțit de inspectorul Panduridis, de comisarul Lichardopulos, de comandantul de sergenți Mascariopulos, de agentul secret Coengiopulos și de sergentul de stradă Costacopulos. Medicul curôrei, onorabilul domn Clistirides sosi și densul, însă toate ajutoarele sale fură zadarnice, căci el

* Autorul articolului de mai sus credem că are cunoștința despre aceea, că în multe cazuri grecisarea numelor s'a lăfit și prin aceea, că Români originari, ca să potă ave trecere în societatea celor cu nume de origine, străină și-au schimbat numele lor neaoș românesc adoptând nume ca Papadopulo etc. — Red. »G. Tr.«

nu mai putu readuce la viață pe nefericitul Papaghiorghiu.

Se începură investigațiuni în toate părțile și abia a doua zi dimineața asasinul a putut fi descoperit la moșia Phersalos, în apropiere de Bucureștion, proprietatea cunoscutului senator d-l Belisarios Leontopulos. Primarul satului, Themistocles Spandonides, însoțit de jandarmii Mendonides și Manicaitides, ridicară pe asasin și îl duseră la primărie, unde tocmai sosise și procurorul Cecropides, însoțit de greșerul Polychroniades.

Asasinul Zurbagiopulos n'a voit să dea nici o deslușire, însă se speră că la poliția Capitalei unde a fost adus sub bună escortă, va spune decă are complici.

D-l ministru de interne Pherekydes a conferit cu colegul său de la justiție Sipsomos asupra acestei afaceri, luând parte la această consfătuire și d-l procuror general Miltiades Kefaloniades.

D-l deputat de Romanița Ianis Anagnostiades va adresa ați la camera guvernului o interpelare, la care credem a scii, că se va asocia și d-l deputat de Ialomița Plataniotis. Va răspunde ministrul de externe d-l Chrissovelonis.

Autopsia cadavrului nefericitului Papaghiorghiu a făcut-o d-l doctor general Demosthenes.

Se crede, că în urma acestei nouă crime politice relațiunile noastre cu Grecia se vor înăspri. D-l ministru de război generalul Warthiades a și dat ordine comandantului flotei noastre amiralul Conopides să fie gata pentru ori-ce împrejurare.

Mă opresc aici, căci aș putea continua așa pe mai multe colône.

Orî cât s'ar părea de exagerată fantasia de mai sus, nu ved imposibilitatea ca ea să se realizeze.

Spre a păstra statului nostru caracterul românesc, se impune ca persoanele oficiale ale căror nume străine sunt prea deochiate pentru limba noastră și cari nu se lăgă de nici un fapt istoric al țării noastre, să se naturalizeze.

S'au decă aceste persoane voiesc să păstreze intacte aceste nume, atunci să binevolăscă a nu ocupa demnitățile și funcțiunile publice din regatul român.

— Argeșanul.

ULTIME SCIRI.

Dobrițin, 3 Ianuarie. Noul fișpan Kovacs sosind aseră în gara de aici, mulțimea care-l aștepta l'a înhățat și bătându-l l'au pus pe un dric al antreprizei pompelor funebre. De câte-ori nenorocitul bătrân voia să cobore, era din nou lovit, până și-a pierdut conștiința. Intr'o stare deplorabilă el fu dus la cassa de păstrare și bandajat, apoi fu transportat din nou la gară și cu trenul cel mai apropiat, expediat la Budapesta, — după-ce fu silit a-și iscăli dimisia.

Moscva, 2 Ianuarie. Ordinea a fost pe deplin restabilită. Numeroși revoluționari au fost omoriți și răniți. Ceilalți s'au predat necondiționat.

Chiovia, 2 Ianuarie. Eri au fost arestați 200 studenți și aruncați în închisori cu făcătorii de rele. De-o săptămână au fost arestați în Chiovia mai mult de 2000 socialiști. Socialista Ester Goldner a fost arestată în Sosnovitz.

Petersburg, 2 Ianuarie. Cercurile competente considera mai important în evenimentele din Moscva faptul, că trupele au rămas fidele în tot timpul cât a durat suprimarea revoluțiunei. Se poate presupune, că mult timp în Moscva nu se vor mai repeta astfel de evenimente. Deși revoluțiunea este încă activă în mai multe puncte ale Rusiei, suprimarea ei este numai cestiune de timp. Guvernul rusesc e firm decis a-și continua politica sa activă față cu mișcarea revoluționară. Nu se mai poate tolera agitațiunea revoluționară, care ar face imposibilă esecutarea reformelor din manifestul de la 30 Octomvrie. Majoritatea covârșitoare a societății rusești a putut să alăgă între mișcarea pentru libertate și între anarhia revoluționară, și începe deja a-se grupa în jurul guvernului.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Cursul la bursa din Viena.

Din 2 Ianuarie n. 1906.

Renta ung. de aur 4%	117.75
Renta de corone ung. 4%	95.85
Impr. cail. fer. ung. in aur 3 1/2%	87.20
Impr. cail. fer. ung. in argint 4%	96.—
Bonuri rurale croate-slavone	98.50
Impr. ung. cu premii	215.—
Losuri pentru reg. Tisei si Seghedin	160.75
Renta de hartie austr. 4 1/10	100.05
Renta de argint austr. 4 1/10	100.—
Renta de aur austr. 4%	117.85
Renta de corone austr. 4%	100.05
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	91.50
Losuri din 1860	157.75
Actii de-ale Banței austro-ungara	16.32
Actii de-ale Banței ung. de credit	789.50
Actii de-ale Banței austr. de credit	667.—
Napoleondori	19.16
Marci imperiale germane	117.65
London vista	240.10
Paris vista	95.80
Note italiene	95.65

Cursul pietei Braşov

Din 3 Ianuarie n. 1906.

Bancnote rom. Cump.	18.84	Vend.	18.86
Argint roman	18.80	"	18.82
Napoleond'ori.	19.06	"	19.1.
Galbeni	11.20	"	11.40
Marci germane	117.20	"	117.30
Lire turcesci	21.50	"	21.55
Scris. fonc. Albine 5%	101.—	"	102.
Ruble Rusesci	2.58	"	2.58

Dela „Tipografia și Librăria“

A. MUREȘIANU, Braşov

se pot procura următoarele cărți

(La cărțile aici înșirate este a se mai adăuga pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandăție.)

Cărți literare apărute din ediția „Miseria“ București.

- N. Petra-Petrescu. *Ilie Marin*, istorică pentru tinerime, localizată după nemțește. 193 pag. Prețul cor. 1.50
- Vasilie Pop. „*Domnița Viorica*“ român. Prețul 2 cor. (plus porto bani 20)
- M. Sadoleanu. „*Floarea Oșlita*“, roman. Prețul 2 cor. (plus porto bani 20)
- Ștefan Iosif. „*Credințe*.“ Poesii à cor. 1.50
- Em. Gârleanu-Emilgar. „*Bătrânii*“, schiță din viața boșorilor moldoveni. 1.50
- Eugeniu Bourceanu. „*Povestiri din copilărie*“. Prețul à cor. 1.50
- M. Eminescu. „*Poesii postume*“, ediție nouă, 263 pag. cu note. Prețul c. 1.50.
- N. N. Beldiceanu. „*Chipuri dela Mahala*“ Conține 306 pag. Prețul cor. 1.50
- Ion Manolache-Holda. *Fete, portrete, schițe și nuvele*, ediție I. 316 pag. Prețul Lei 1.50
- Il. Chendi. „*Fragmente*“. Un sir de interesante articole (informațiuni literare), și sunt o continuare a volumelor „*Preludii*“ și „*Foileton*“ scrisse. 246 pag. Prețul . . . Lei 2.50

AVIS!

Suberisul am onorea a face cunoscut On. public și în deosebi episcopilor bisericești, că **am deschis în Braşov (la 2 Porumbi) Strada Neagră nr. 3 (3 Felső-Villa-uteza 3)**

O fabrică de luminări de ceară curată și parafină sub firma

IOAN PETEU.

Prima fabrică de luminări de ceară și parafină din Ardeal.

Și sunt în plăcuta poziție de a executa **tot-felul de luminări** în toate formatele, precum și aurite, ér comandezle le voui executa prompt și cu prețuri foarte convenabile.

28—90,1858.

TIPOGRAFIA

A. Mureșianu

Braşov, Têrgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provădut cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a pute eșecuta **ori-ce comande** cu promptitudine și acurateță, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE
IN AUR, ARGINT ȘI COLORI.

CĂRȚI DE ȘCIINȚA,
LITERATURĂ ȘI DIDACTICE

STATUTE.

FOI PERIODICE.

BILETE DE VISITĂ

PROGRAME ELEGANTE.

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNȚĂ
DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.

ANUNȚURI.

REGISTRE și IMPRIMATE
pentru toate speciile de serviciuri.

BILANȚURI.

Compturi, Adrese,
Circulari, Scrisori.
Couverts, in tola mărimea.

TARIFE COMERCIALE,
INDUSTRIALE, de HOTELURI
și RESTAURANTE.

PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE

BILETE DE INMORMENTARI.

Comandezle eventuale se primesc în biuroul tipografiei, Braşov Têrgul Inului Nr. 30, în etagiul, îndêrpt în curte. — Prețurile moderate. — Comandezle din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Braşov.

AVIS!

Subsemnatul **George Enescu**, din comuna Poiana mărului, aduc la cunoștința publicului din cercul Branului, la vechi prietini a tatălui meu că **am înființat o pivniță cu**

Vinuri bune și curate

de viță Ardelenească. cu următoarele PREȚURI:

Vin alb dela 50 litri in sus cu 20 cr. séu 40 bani	
Vin roșu Burgunder / Cental / Rieslinger / Must dulce / Rachi de drever	litru 44 / 74 / 74 / 56 / 1.50

Rog pe vechii mușterii a tatălui meu a mă cerceta și pe mine.

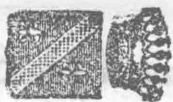
Cu totă stima

George Enescu
Poiana mărului.

Abonamente la

„**Gazeta Transilvaniei**“
se pot face ori și când pe timp mai îndelungat séu lunare.

CZUBA-DUROZIER & Cio.
DISTILLERIE FRANÇAISE, PROMONTOR
Se capătă prestatindencia.
Representanța Puda & Blechmann Budapest.



Cognaac

Cel mai mare magazin de haine gata pentru bărbați și dame al lui

N. P. GOLDMANN Braşov

Confecțiuni de bărbați

Têrgul Inului 31—33 în palatul lui Czell.

Fondată la 1892.

Confecțiuni de Dame

Têrgul Inului Nr. 28.

În sezonul de primăvară am dovedit On. public, că în piața locală am fost cel mai ieftin și am fost superior ori cărei concurențe! Pentru că de când există prăvălia mea, mi-am procurat depositul meu de haine tot-deuna cu bani gata.

De ce? haine bune, durabile pentru iarnă,

cu garanție de un an, veritabile, originale indigene de Zsolna și Gács numai la mine se pot afla.

Haine gata după modă, pentru bărbați și copii, precum și Paltone de toamnă și iarnă, înlocuiesc cu desăvârșire hainele de comandă, de-ore-ce se confecționează sub privighierea mea personală, după croiala cea mai modernă, din stofe curate de lână, cu accesorii de cele mai durabile.

În depositul meu se află pentru agronomi, neguțatori **Surtuce** veritabile din piele de capră Danesă cu căptușală de blană și ștofă, Raglane, Derbi, de vânat, Paltone preoftești. — Cu deosebire **mare deposit în Blane** de călătorie și pentru oraș. **Costume** de patinat și deosebit **Surtuce** de patinat cu căptușeli din ștofă și blană.

Cel mai mare deposit în haine pentru Dame și Domnișore.

Alegere colosală din fie-care specie și prețuri ieftine surprinzătoare.

Rogându-mă de sprijinul Onor. public, sunt cu totă stima

N. P. GOLDMANN, Braşov, Têrgul Inului 28 (palatul Czell).